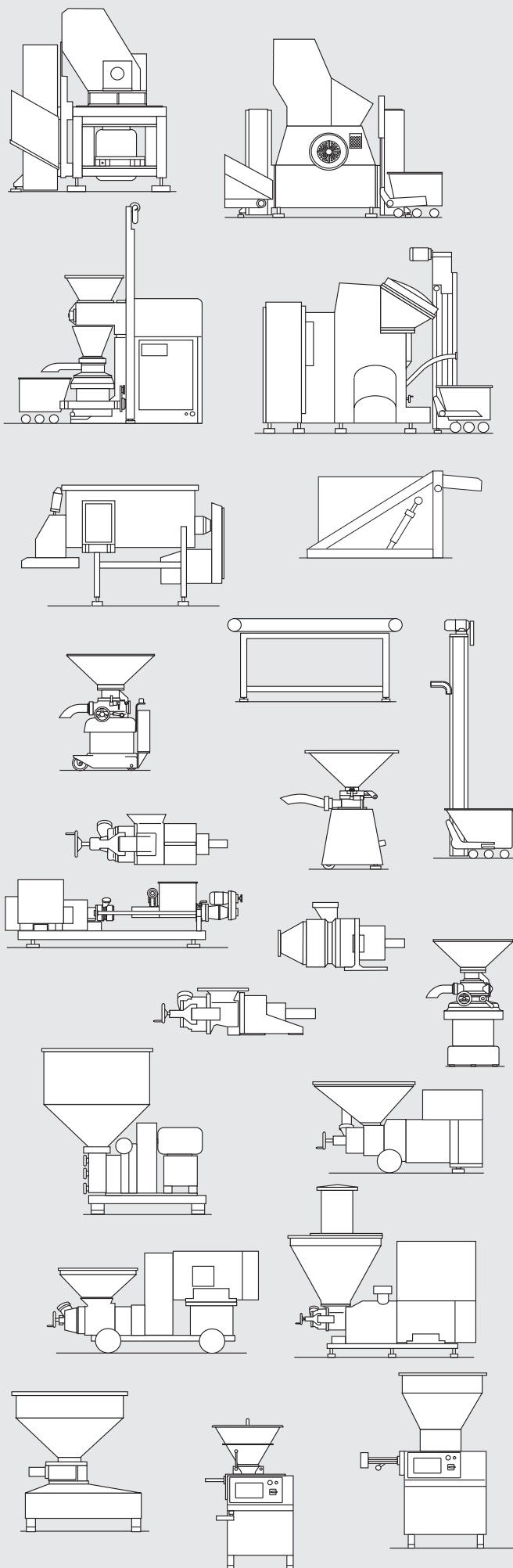




## Maschinenstammdaten *machine record*

|                                         |
|-----------------------------------------|
| Kunde, Vertretung/customer, distributor |
| <b>KS-Marmoutier</b>                    |
| Kommission/consignment                  |
| <b>Pannontej ZRT, Ungarn</b>            |
| Hersteller/constructor                  |
| <b>Karl Schnell</b>                     |
| Pos./Linie Nr.:                         |
| <b>400 - 09-164-...</b>                 |
| Maschine/machine                        |
| <b>1-Kreis Vorerhitzung</b>             |
| Typ/type                                |
| <b>261</b>                              |
| Maschinen-Nr./machine-no.               |
| <b>14377</b>                            |
| Projekt-Nr./                            |
| <b>AK09-02971</b>                       |

**1.0 Maschinendaten/data of machine**

Auftrags Nr./order no. \_\_\_\_\_ AK09-02971  
 Positions Nr./position no. \_\_\_\_\_ 400  
 Aufstellungsplan/project \_\_\_\_\_ 09-164  
 Maschinen Nr./machine no. \_\_\_\_\_ 14377  
 Typ/type \_\_\_\_\_ 261  
 Baujahr/model \_\_\_\_\_ 2011  
 Lieferdatum/date of delivery \_\_\_\_\_ 18.02.2011

**2.0 Versorgungsanschlüsse/connections****2.01 Elektrische Installation/electric installation**

Schaltplan Nr./drawing no. \_\_\_\_\_ 287041  
 Elektro.-Teile/electrical parts \_\_\_\_\_ 628122  
 Netzspannung/supply voltage \_\_\_\_\_ 3x400V 50Hz+PE  
 Steuerspannung/control current \_\_\_\_\_ 24 V DC  
 Gesamtdauerleistung/connection power \_\_\_\_\_ 95 KW  
 Gesamtdauerstrom/connection rating \_\_\_\_\_ 250A  
 Vorsicherung/inlet fuse \_\_\_\_\_ 315 A/träge  
 Anschlussquerschnitt/connection cable \_\_\_\_\_ 4x185mm<sup>2</sup>/Cu

**2.02 Anschlüsse-Verbrauch/ connections-consumption**

Spülwasser/swill water vacuum pump \_\_\_\_\_ /  
 max. Wasserdruck/water pressure \_\_\_\_\_ /  
 Dampfanschluss/steam \_\_\_\_\_ R 1"  
 min/max. Dampfdruck/min/max. steam pressure \_\_\_\_\_ 8bar  
 max. Dampftemperatur/max steam temperature \_\_\_\_\_ 170°C  
 Dampfverbrauch/steam consumption \_\_\_\_\_ /  
 Druckluftanschluss/compressed air supply \_\_\_\_\_ R 1/4"  
 erforderlicher Luftdruck/requisite air pressure \_\_\_\_\_ 6 bar  
 Luftverbrauch/air consumption \_\_\_\_\_ ca.10NL/DH  
 CIP-Reinigung/CIP cleaning \_\_\_\_\_ über die Produktrohrleitung  
 erforderliche Wassermenge/requisite volume of water \_\_\_\_\_ /  
 Produkteingang/product inlet \_\_\_\_\_ DN 65  
 Produktausgang/product outlet \_\_\_\_\_ DN 50

**2.03 Ausrüstung/equipment**

Wiegeeinrichtung/weighing system \_\_\_\_\_ /  
 Beschickung durch/charging through \_\_\_\_\_ Produktrohrleitung DN 65  
 Entleerung in/empty in \_\_\_\_\_ Produktrohrleitung DN 50

**3.0 Motordaten/data of motors****3.01 Motor Dynamischer Mischer/motor dyn. mixer**

Motor-Ident Nr./motor-ident no. \_\_\_\_\_ 275449- EMOD  
 Motor Nr.1/motor no. \_\_\_\_\_  
 Motor Nr.2/motor no. \_\_\_\_\_ /  
 Typ/type \_\_\_\_\_ FK 90 L/4T  
 Spannung/voltage \_\_\_\_\_ 230/400 Δ/Y V  
 Frequenz/frequency \_\_\_\_\_ 50 Hz  
 Leistung/drive power \_\_\_\_\_ 1,5 KW  
 Stromstärke/intensity \_\_\_\_\_ 5,4/3,1 A  
 Drehzahlen/revolution \_\_\_\_\_ 1450min<sup>-1</sup>

**3.02 Dampfregeventil/steam valve-1**

Ident Nr./ident no. \_\_\_\_\_ 276425  
**Antrieb/drive**  
 model Nr./model no. \_\_\_\_\_ 3277  
 Serie Nr./serie no. \_\_\_\_\_  
 Var.ID \_\_\_\_\_ 1010629  
 Pneum.Stellantrieb/pneum. actuator \_\_\_\_\_ 240cm<sup>2</sup> (Hub-15mm)  
 Druckbegrenzung/pressure control \_\_\_\_\_ 0,3-1,1bar  
**Stellventil/actuating valve**  
 model Nr./model no. \_\_\_\_\_ 3241/02/EN.JL.1040  
 Serie Nr./serie no. \_\_\_\_\_ 1491878  
 Kvs-Wert/Kvs-valuve \_\_\_\_\_ 6,3  
**Stellungsregler/actuating controller**  
 model Nr./model no. \_\_\_\_\_ 3730-1  
 Serie Nr./serie no. \_\_\_\_\_  
 Var.ID \_\_\_\_\_ 1067597

**3.03 Dampfinjektor**

Ident Nr./ident no. \_\_\_\_\_ 2-00003025-DN 50  
 Bohrungsdurchmesser/diameter of bore \_\_\_\_\_ 2,0 mm

**4.0 Leistungswerte/power value**

Durchsatzleistung/trough put \_\_\_\_\_ bis 200-1000kg/h

**5.0 Drehzahlen/speed**

Mischwelle/blending shaft \_\_\_\_\_ 1450 min<sup>-1</sup> (frequenzregelbar)  
 Produktpumpe/product pump \_\_\_\_\_ /

**6.0 Ausführung/execution**

Lackierung/painting \_\_\_\_\_ komplett rostfrei  
 \_\_\_\_\_ stainless steal execution

**7.0 Transportabmessungen/dimensions for transport**

Länge/length \_\_\_\_\_ 1200mm  
 Breite/width \_\_\_\_\_ 1200mm  
 Höhe/height \_\_\_\_\_ 2450mm  
 Gewicht/weight \_\_\_\_\_ ca. 800 kg

**8.0 Bemerkungen/remarks**

Produktpumpe wird zum Transport abgebaut